

J'AVIONS UN ANS

UN FILM DE
PHIL COMEAU



POINTE DE L'ÉGLISE

PUBLICO
QUEST

NOUVELLE-ÉCOSSE

PETIT-DE-GRAT

L'ACADIE DE
LA NOUVELLE-ÉCOSSE
VA-T-ELLE
SURVIVRE?



Office
national du film
du Canada

National
Film Board
of Canada

J'avions 375 ans

Été 1980. On célèbre le 375^e anniversaire de l'Acadie en Nouvelle-Écosse... Une occasion pour le peuple acadien de prendre conscience de son identité et de manifester sa volonté de survivre et d'agir.

Malgré la perte de l'Acadie aux mains des Anglais en 1713 et la déportation de 1755, la Nouvelle-Écosse compte aujourd'hui plus de quatre-vingt mille Acadiens d'origine, c'est-à-dire le dixième de la population de cette province. À travers les fêtes du 375^e anniversaire, ce film tente de démontrer la lutte incessante des Acadiens contre une assimilation toujours croissante, et trace le portrait de la situation économique, culturelle et socio-politique des Acadiens de la Nouvelle-Écosse tandis que des hommes et des femmes nous font découvrir peu à peu l'âme acadienne. À l'aide de témoignages et de chansons, ces gens expriment, tantôt avec humour, tantôt avec nostalgie, la condition du peuple acadien.

Tant que le festival bat son plein, la fierté acadienne est grande. Mais, au lendemain des festivités, une question surgit: la francophonie peut-elle survivre dans une province où la majorité des institutions est dirigée par les anglophones?

En effet, qu'il s'agisse de commerces, d'industries, de commissions scolaires ou de conseils municipaux, les Acadiens de la Nouvelle-Écosse ne bénéficient actuellement, dans aucun de ces secteurs, des conditions nécessaires au maintien de leur langue. Faut-il mettre en cause l'attitude des gouvernements à cet égard ou une certaine forme de passivité chez les Acadiens? Car il ne s'agit pas ici de survivre simplement en conservant ses traditions et son folklore mais aussi de vouloir devenir maîtres de ses affaires dans les domaines tels que l'éducation, la culture et les affaires municipales.

J'avions 375 ans met certes en évidence la fête qui a commémoré presque quatre siècles d'histoire des Acadiens de la Nouvelle-Écosse, mais fait surgir également les préoccupations de la société acadienne nous forçant à réfléchir sur son avenir...

FT

Réalisation
Phil Comeau

Assistante à la réalisation
Murielle Belliveau

Production
Rhéal Drisdelle
Raymond Gauthier

Caméra
Ronald Goguen

Assistant à la caméra
Michel Deveau

Son
Ernest LeBlanc
Alexandre Salter

Montage
Hélène Girard

Assistant au montage
Pascal Gélinas

Narration
Marie Cadieux

Mixage
Hans Peter Strobl

Administration
Monique Lavoie
Ginette Léger

Musique
Angèle Arsenault
Beausoleil Broussard
Michelle Boudreau
Richard Deveau
Ulysse Landry
Chorale de la Baie Sainte-Marie

Une production de l'Office
national du film du Canada,
Centre acadien de la production
française

Une distribution de l'Office
national du film du Canada

Couleurs
Durée: 46 minutes 19 secondes

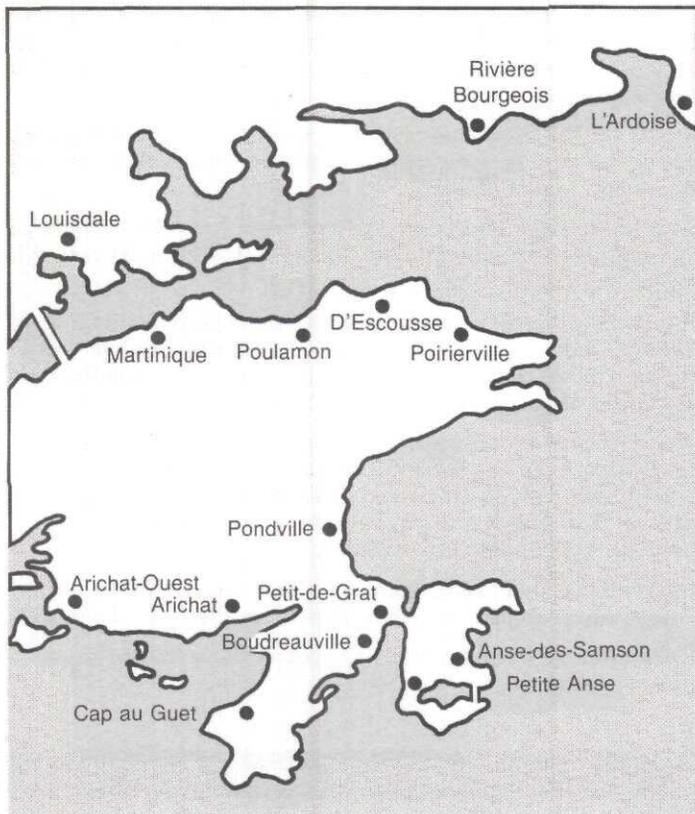
16 mm: 106C 0282 036
Vidécassette: 116C 0282 036



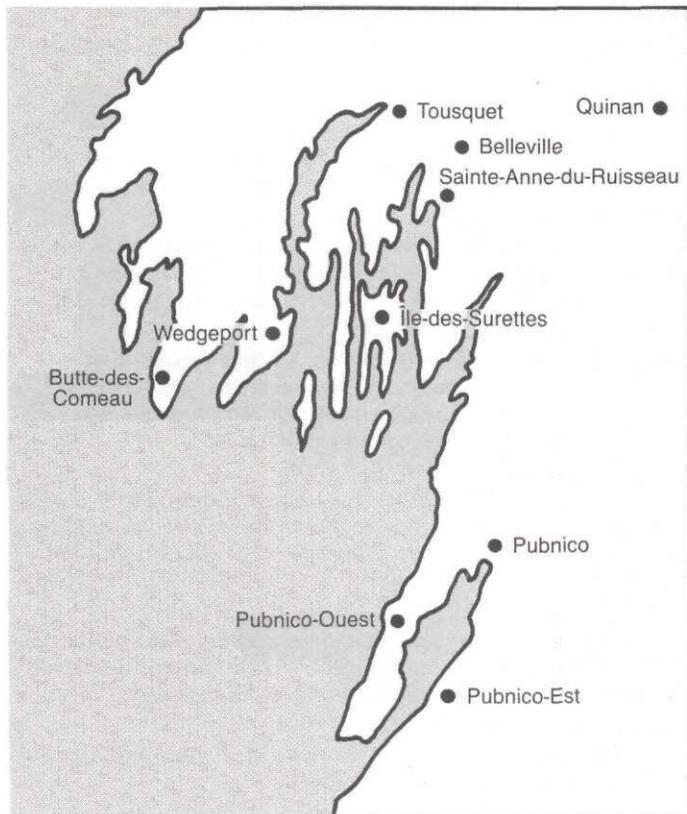
Office
national du film
du Canada

National
Film Board
of Canada

Comté de Richmond - Région de l'île Madame



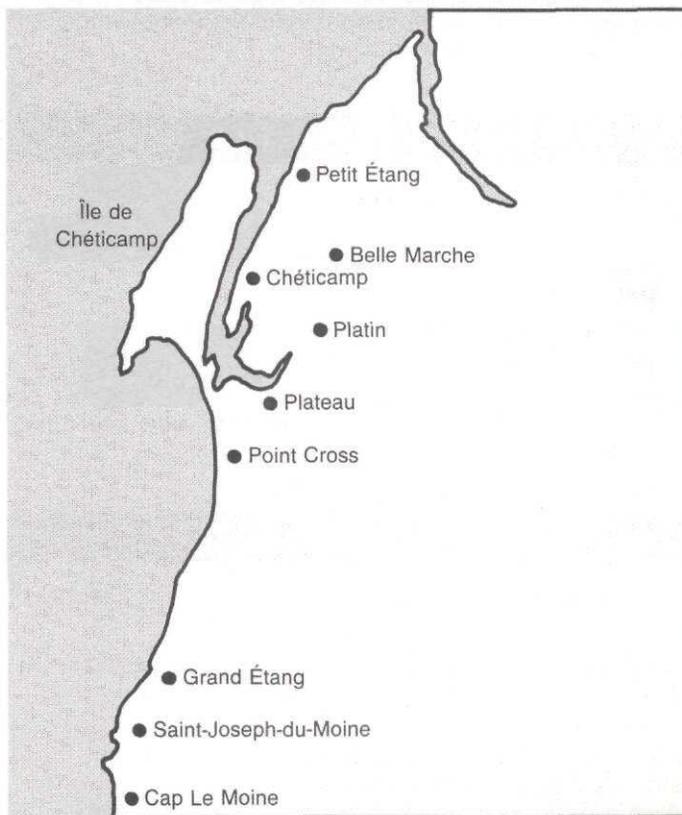
Comté de Yarmouth - Municipalité d'Argyle



Comté de Digby - Municipalité de Clare



Comté d'Inverness - Région de Chéticamp



Citations du film

Alexandre Boudreau – Professeur émérite

«Depuis cent ans je n'ai pas eu connaissance qu'on (gouvernements) a fait grand chose pour les Acadiens.»

Jane Martel – Enseignante

«On croit qu'on obtient quelque chose des gouvernements, mais c'est seulement pour nous tenir tranquille. Moi je me sens un peu comme un chien sous une table. On nous lance des miettes.»

Paul Comeau – Organisateur des Fêtes

«C'est peut-être plus facile d'appuyer ouvertement les Acadiens dans les manifestations culturelles que pour un gouvernement de s'engager politiquement dans un projet de loi qui garantirait aux Acadiens des garanties linguistiques.»

Philippe Rossillon – Président des Amitiés acadiennes

«Il y a là une situation pour une minorité que je considère personnellement comme sensiblement plus mauvaise que celle de la plupart des minorités linguistiques d'Europe.»

Jocelyne Marchand – Mère de famille

«Si tu questionnes l'autorité, si tu fais des protestations et tout ça, bien là tu te fais tort à toi puis à ta communauté. Alors les gens qui ont été opprimés pendant longtemps ont toujours cette sorte d'attitude.»

Paul Comeau

«On a déjà vu dans certaines de nos communautés, des anglophones arriver et vraiment prendre charge des institutions très très importantes quant à la survie d'une collectivité acadienne.»

Jane Martel

«On a l'attitude que si il y a des Français et des Anglais, c'est bien plus naturel de parler anglais. Pourquoi?»

Gabriel LeBlanc – Directeur d'école

«L'école doit jouer le rôle primordial pour la sauvegarde de la culture française de la région.»

Muriel Comeau – Professeur à l'Université Sainte-Anne

«Je crois qu'il faut arriver à quelque chose de beaucoup plus participant. Il faut que les Acadiens cessent d'être des spectateurs. Il faut qu'ils commencent à participer.»

- un extrait du film -

Femme: **What is your name?**

Garçon: **David Doucet.**

Femme: **Can you speak French?**

Garçon: **No.**

Femme: **Can your parents speak French?**

Garçon: **One can and one can't.**

Femme: **Where are they from?**

Garçon: **One's from Cape Breton and the other one's from Halifax.**

Questions pour réflexion et discussion

Les Acadiens en Nouvelle-Écosse ont survécu 375 ans. Comment sont-ils menacés aujourd'hui?

Quelles sont les causes principales de l'assimilation progressive des francophones? Comment peut-on l'empêcher?

Lorsque vous discutez en groupe, quelle est la langue d'usage? Si un anglophone se joint à vous, quelle sera la langue d'usage? L'ensemble de la communauté canadienne respecte-t-elle la langue, la culture et les traditions acadiennes?

Jusqu'à quel point les écoles unilingues françaises dans les régions acadiennes seront-elles une garantie pour la survivance de la culture et de la langue française? N'iraient-elles à votre apprentissage de la langue anglaise?

Quelle est l'influence américaine dans votre vie? Celle-ci représente-t-elle un danger pour votre culture? Comment peut-on conscientiser la population à un tel danger?

Jusqu'à quel point l'économie dans votre région est-elle contrôlée par des étrangers? Et comment cela affecte-t-il votre façon de vivre et la langue d'usage?

Comment vous sentez-vous en tant que francophone minoritaire au Canada? Jules Chiasson dans son discours s'adressant aux gouvernements dit: «You are trying to assimilate the French population to the English language». Êtes-vous d'accord?

Muriel Comeau propose aux Acadiens une plus grande participation. Qu'est-ce que vous en pensez? Plusieurs personnes interviewées croient fermement en l'avenir de la culture acadienne en Nouvelle-Écosse. Si tel était le cas pour la majorité des Acadiens, croyez-vous que la lutte serait plus facile?

D'après Philippe Rossillon, pour être maîtres chez soi, il faut que chaque région acquiert une autonomie locale. Êtes-vous d'accord?

Pensez-vous qu'il serait possible à la collectivité acadienne d'avoir un pouvoir politique?

Lecture recommandée

Association canadienne d'éducation de langue française. *Pour un plan de développement de l'éducation française au Canada*. Volume 6, numéro 3, Sillery, Québec, 1977.

Centre provincial de ressources pédagogiques. *Les gouvernements de la Nouvelle-Écosse*. Pointe-de-l'Église, N.-É., 1980.

Comeau, Paul. *Y a-t-il de l'espoir pour les Acadiens de la Nouvelle-Écosse?* Moncton: Égalité, numéro 6, 1982.

Daigle, Jean. *Les Acadiens des Maritimes*. Moncton, N.-B.: Centre d'études acadiennes, 1980.

Deveau, Daniel. *Les Acadiens de la Nouvelle-Écosse: réveil ou crépuscule?* Montréal: L'Action Nationale, volume LXVII, numéro 3, 1977.

Fédération des francophones hors Québec. *Les héritiers de Lord Durham*, volumes 1 et 2, Ottawa, 1977, et *Deux poids, deux mesures*, 1978.

Paratte, Henri-Dominique. *Acadiens et politiques en Nouvelle-Écosse*. Moncton: Égalité, numéro 3, 1981.

Rawlyk, George A. et Hafter, Ruth. *Acadian Education in Nova Scotia*. Ottawa: Information Canada, 1970.

Thériault, Léon. *La Question du Pouvoir en Acadie*. Moncton: Éditions d'Acadie, 1982.

Tremblay, Marc-Adélar et Laplante, Marc. *Famille et Parenté en Acadie*. Ottawa: Musées nationaux du Canada, 1971.

Verhex, Jean-Claude. *Les Acadiens*. Paris: Éditions Entente, 1979.